

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Új parancsot adok néktek, hogy egymást szeressétek; amint én szerettelek titeket,
ugy szeressétek ti is egymást".

János 13:34

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE
HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA



KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAP-
TISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

BÁLVÁNYOZÁS

"Vajjon csinálhat-e az ember magának isteneket, bizony azok nem istenek!" (Jer. 16:20.)

A régi Izráelnek nagy és csábító bűne volt a bálványimádás; a lelki Izráel is nagy hajlammal bir ezen balgatagságra. Remphan istenének csillaga már nem ragyog többé. Thamusz fölött nem sirnak már az aszszonyok, azonban a Mammon még mindig felállítja néktek aranyborjút és a fényűzés szekrényei még nem mentek feledékenységre. — Az önzés nagyon sokféle alakban fáradozik azon, hogy az elválasztottakat uralma alá kerithesse; a test minden alkalmas helyen felállítja oltárát. A hívőknek gyakran szolgálatnak többféle bűnre alkalmat a kedvencgyermek; szomorítja az Urat, ha látja, hogy szerfölött elkényeztetjük őket és magunknak bálványt csinálunk belőlük; kárunkra és veszünk-re élnek, mint egykor Absolon Dávidnak, vagy ha elvetetnek tőlünk, rideggé válik otthonunk. Ha a keresztyének nyugpárnájukat gombostűkkel szeretnék kirakni (spékelni), akkor csak függjenek balga szeretettel saját gyermekeiken.

Nagyon helyesen van mondván: "Bizony azok nem istenek", hogy balgataq vonzalmunk tárgya valamikor áldást hoz-e reánk, nagyon kétséges részünkre; nagyon veszélyes öröm és vigasz, amit most szerzünk és igazán vajmi csekély az a segítség, melyben kísértések idején részesíthetnek bennünket. Miért engedjük hát elkábitani magunkat attól, ami hiábavaló? Sajnálkozunk a szegény pogányokon, akik kőistenekeket tisztelnek, mi meg imádjuk az arany-istenekeket. Micsoda felsőbb-

sége van a husbálványnak afölött, amely fából készült? Lényegében a bűn és az ostobaság mindenféle bálványozással egészen egyenlő, csak hogy mi nagyobb felelősséggel tartozunk, mivel több világosságot nyertünk és mégis vétkezünk; ennélfogva bűnünk is sokkal súlyosabb. A pogányok meghajolnak a hamis istenek előtt, de ők nem ismerték soha az igaz Istent; mi azonban kétszeresen vétkezünk, mivel elhagyjuk az élő Istent és a holt bálványhoz ragaszkodunk. Istenünk, tisztíts meg minket a veszedelmes büntől!

"Hütlén szolgaként sirj
Ki gonosz tettekkel
Urát árulja el!"

C. H. Shurgeon

A KERESZTYÉN NŐI MUNKA FONTOSSÁGA

Midőn vázolni szeretném a női munka fontosságát, igazán kell kérem a Szentlélek segítségét, mert e Segítő nélkül soraim üresek maradnának.

Az életben igen-igen fontos a női személyiség. Ő az a lény, akit a Teremtő már az emberiség teremtesénél különösnek alkotott. A bölcs Alkotó úgy alkotott bennünket, hogy bizonyos munkákra és hivatásokra alkalmasak legyünk. De tisztában kell lennünk elsősorban is azzal, — amit reánk bízott.

Tudjuk, hogy a bibliai jámbor

nők mily szép cselekedetekkel mutattak nekünk példát. Tábita egy oly tanítványasszonynak volt bemutatva, aki gazdag volt jócselekedetekben és alamizsnaosztogatásban. A keresztyén nőknek Tábita nővér örökségébe kell lépniök. Ha Krisztusban igaz hívő nők vagyunk, akkor követjük is az ő nemes példáját és fontosnak tekintjük hivatásunkat. Most különösen, ezen nehéz megélhetési viszonyokban kell, hogy részen legyünk, ha még oly nehéz is a jótettek gyakorlása. — Ha hitünk van: mindenünk van. Ösztönözzön bennünket dolgainkban az a soha el nem muló szeretet s a biztos remény, hogy tetteink nem hiábavalók az Urban. A női szivben minden lelki öröm számára van egy mosoly, minden fájdalomra egy könny, minden nyomorra vigasztalás és minden csüggedésre reménység. Azért kedves testvéreim, igyekezzünk a jótékonyságban előhaladni, hogy segítséget nyújthassunk a szűkölködőknek és hogy az Ur dicsőségére szolgálhassunk, de egymásnak örömeire. Hisszük, hogy az Ur jutalmazni fogja munkánkat, amint az elveszett emberiséget az igével és a szeretet munkájával Isten közelébe igyekezünk vezetni. Szolgáljunk mindenben Jézusnak. Jelszavunk legyen e három szó: "Egység, hit, szeretet!" Ennek a szellemében segítsünk az Isten országát építeni s megnyitni a mennyország kapuját az emberek előtt.

Imádkozunk testvérnőim és kérjük az Urat, hogy adjon erőt a munkálkodásra. S habár nehéznek is látszik, de hisszük, hogy így siker fogja koronázni őszi törekvéseinket.

Lovas Györgyné

A MEGTÉRT ZSIDÓ PROBLÉMÁI

Irta GROSS A. LÁSZLÓ

Ha röviden akarnánk felelni arra a kérdésre, mi értendő — **megtérés** alatt, ezt a választ adhatnánk: A megtérés Krisztusnak, az élő Isten Fiának felismerése, átölelése, átélése az Evangélium szellemében. — Ez a válasz — úgy hiszem — fedi minden Krisztusban élő lélek felfogását a megtérés lényegéről, de csak aki zsidó létére átment rajta, vagy aki valamely zsidó felebarátjánál megfigyelhette — a megmondhatója annak, hogy a Krisztus felismerésétől a Neki való teljes odaadásig milyen hosszú, mily gyötrelmes az út s mily sok lelki megrázkódtatással jár... És ha már ezt a hosszú utat megtette, még nincs megállás! Sokan azt hiszik, hogy az a zsidó, aki a Názáreti Jézusban felismerte a Messiást és az Ő fönséges tanításait tartalmazó Evangéliumot az Őtestamentummal egyenértékű isteni kinyilatkoztatásnak elfogadja és erkölcsi életének irányítójává teszi — már eleget is tett a Jézus Krisztus isteni személyével és önmagával szemben fennálló kötelezettségeknek. Jómagam is eképpen gondolkoztam még néhány évvel ezelőtt.

Pedig mily óriási tévedés! Való igaz, hogy aki a lelki fejlődésnek ily hatalmas útját megjárta, az már **megtért**. Ámde Krisztus éppen az ilyen megtért lelkekkel szemben állította fel a legsúlyosabb követelményeket, éppen ezektől várja — és méltán! — a legnagyobb áldozatkészséget, a fenntartás nélküli odaadást, éppen ezeknek szól az a rövid felszólítás, amely egy egész életre szóló programot foglal magában: **„Kövess engem!”** E követelmények maradéktalan teljesítése emberfeletti feladatnak látszik már az első pillanatban is, hát még akkor, ha a részletek vizsgálatába bocsátkozunk és számot vetünk a zsidó lélek különleges összetételével!

A vérbeli — hogy ne mondjam: — faji összetartozás elve, az egymásra-utaltság tudata talán egyetlen nép lelkében sem él oly intenzíven, mint éppen a zsidóéban. Sokan vannak, akiket ősi hitükhöz való merev ragaszkodás tart vissza a világosság felé téendő lépéstől, de még többen azok, akik kizárólag fajtestvéreikkel

szembeni szolidaritásuk megőrzése érdekében maradnak meg felekezettük korlátai között; ennek a szolidaritásnak azonban — semminemű kapcsolata sincsen a hit-élettel és csak társadalmi, politikai és gazdasági téren domborodik ki. De ez az érzés, vagy helyesebben: elv annyira elhatalmasodott a zsidó lélekben a szétszórtság és elnyomtatás két ezredéve alatt, hogy a leghiteltlenebb, leganyagiassabban gondolkodó zsidó is sok-sok álmatlan éjszaka lázas tépelődése után képes csak elszánni magát arra, hogy — érdekeinek parancs-szavát követve — elhagyja saját felekezetét és valamelyik keresztény egyház kötelékébe lépjen. Sőt: ha az elhatározás végre már meg is érlelődött a lelkében, hónapokig, esetleg évekig gyűjtögeti magában az erőt és bátorságot ahhoz, hogy elhatározását meg is valósítsa. És mikor végül megteszi — n e h é z szívvvel teszi...

Hát hogyha az ilyen hitetlen zsidó, aki sem a maga vallását nem tiszteli, sem a felveendő új vallás doktrínáit nem szándékozik tisztelni, csak hosszas vívódás után képes megtenni ezt a lépést, akkor mennyivel érthetőbb, ha egy megtért zsidó, aki éppen lelki átalakulásának következményeképpen sokkal jobban szereti és becsüli zsidó testvéreit, mint azelőtt — oly nehezen szánja el magát arra, hogy a zsidó nép tétéről leszakadva egy keresztény egyház tagjává váljon. Mert ne feledjük el, hogy a zsidó néppel való közösség gondolata sokkal drágább kincs, sokkal nagyobb jelentőségű dolog annak a számára, aki az Evangélium fénye mellett eszmélt fel a valóságra, mint annak, akinek az egész zsidó mivolta abban csucsosodik ki, hogy társadalmi és politikai szolidaritást vállal fajtestvéreivel... Az Evangélium fényforrásából merített világosság ugyanis nemcsak arra tesz bennünket képesekké, hogy népünk hibáit, vétkeit elfogulatlan szemmel meglássuk, de egyszersmind arra is, hogy a zsidó nép lelkében sok olyan tiszteletreméltó tulajdonságot fedezzünk fel, amelyek mellett — míg az Evangélium fénye rájuk nem világított — közömbösen

haladtunk el. A megtért zsidó látta ezeket a képességeket, hajlamokat a zsidó nép lelkében és felbecsülhetetlen értékeknek tekintti, míg az anyagi világszemléletű, hitetlen zsidó érzéketlen az effélék iránt. Így azután érthető, hogy az előbbi nehezebben szakítja meg a közösséget a zsidósággal, mint az utóbbi, holott ennek a fordítottja logikusabbnak látszik, mert hiszen a megtért zsidónak, aki erre a lépésre elhatározza magát, megvan a maga alapos lelki indítók, míg a pusztán csak érdekeire hallgató, hitetlen zsidó aligha tudna lelki rugókra hivatkozni „felekezet-változtatásával” kapcsolatban.

Ismerek egy megtért zsidót, akiben már két évtizede él a Krisztus és akinek volt bátorsága ahhoz, hogy életének minden vonatkozásában kifejezésre juttassa Krisztusban való hitét; akinek volt bátorsága kihívni maga ellen családját és környezete ellenszenvét, megvetését s aki hitét nem rejtette véka alá még akkor se, amikor annak elhallgatása, **csak elhallgatása** nagy előnyökhöz juttatta volna — ez az őszinte, nemes lélek nem bírt annyi lelki erővel, hogy eleget tegyen imádott Mestere ama parancsának, hogy keresztelkedjék meg az Atya-Fiu-Szentlélek Istennek nevében. Érheti őt gáncs ezért? Távol legyen! Ő is, mint minden megtért zsidó, csak akkor ismerte fel népének nagy szellemi és erkölcsi kincseit, nagyrahivatottságát, amikor az Evangéliummal megismerkedett. Ennek a tiszta fényénél született meg a **zsidó öntudat** a lelkében, számüzve onnan a korábbi közönyt. Csoda-e hát, ha ez a testvérem csak két évtizedes töprengés és lelkitusa után ismerte fel a parancsoló szükségességét annak, hogy ha igazán és egészen Krisztusé akar lenni, akkor le kell mondania egyik legdrágább kincséről: a zsidósághoz való tartozásról és fel kell vennie a husz esztendeig tartó **lelki keresztség** után a **viz-keresztséget** is? Két évtized kellett hozzá, hogy megtegye ezt a lépést, amely végre pontot tett tépelődései után.

S ne kicsinyelje le senki e tépelődések, vívódások okát! Az a tény,

hogy a keresztség felvétele — köznapin nyelven szólva: a "kikeresztelkedés" — határfalat von a megtért zsidó és fajtestvérei közé, már egymagában is súlyos okot szolgáltat a tépelődésre egy olyan zsidó lelkében, aki igazán szereti népét s annak úgy az örömeiből, mint szenvedéseiből ki akarja venni a maga részét. De nem ez az egyetlen gond, amely a megtért zsidót olyan intenzíven foglalkoztatja. Ha fontosságban nem is, de sorrendben megelőzi ezt a felekezet-választás szintén nagy horderejű problémája.

Hosszu idő, néha évek sora is elmúlik, míg egy őszintén megtért zsidó lélekben kialakul valamely keresztyén egyház iránt az a vonzalom, amely feltétlenül szükséges ahhoz, hogy az illető egyháznak buzgó és hűséges tagja lehessen. Fájdalom: egyházakban túl nagy a választék. A zsidó lélek — hajlamainál fogva — ellensége minden megköttöttségnek, következésképpen idegenkedik az olyan egyházaktól, amelyeknek hit-tételeit a maga kritikus gondolkodásmódjával nem tudja összeegyeztetni. Ennek aztán az a következménye, hogy az őszintén megtért zsidók, kik hűséges tagjai akarnak lenni leendő egyházuknak, tulajdonképpén a protestáns egyházak felé gravitálnak, mert ezek sem a gondolkodást, sem a lelkiismeretet nem kötik guzsba, míg azok a zsidók, akiknek kitérése kizárólag érdek-motivumokra vezethető vissza, előszeretettel szaporítják a katolikusok számát. Nem azért, mintha a katolicizmussal rokonszenveznének, hanem inkább azért, mert itt találhatók a legnagyobb tömegek és ezek között a legkönnyebb meghuzódni anélkül, hogy hitetlen életük bárkinek is szemet szurna.

Jómagam is nem kevesebb, mint hat esztendeig kerestem azt a gyülekezetet, azt az egyházat, mely legközelebb áll az én evangéliumi alapokra épített, öskeresztyén hitemhez. Hat éven át csaknem mindennap vitakoztam önmagammal afelett, hogy meddig halasztom még a **keresztség felvételét**, illetve melyik egyházhoz csatlakozom. Azt az egyházat kerestem, amelyik a kontár vezetők által rossz sinpárra vezetett keresztyénséget visszavezeti, igenis: **visszavezeti**

FELHIVÁS MINDEN GYÜLEKEZETÜNKHÖZ !

Kedves testvérek az Urban!

Közös ügyeinkben komoly fordulatok állottak be, amelyek arra kényszerítettek bennünket, hogy **JUNIUS HÓ 23-TÓL 26-IG** rendkívüli gyűlésre hívjuk össze testvéreinket Garfield, N. J.-be.

A rendkívüli gyűlés tárgyai:

1. Misszió-pénztárunk (közös pénztár) üres. Nem bírjuk kötelezettségeinket teljesíteni. Nincs pénztárunk a misszióink terjeszkedésének fedezésére. Bizottságaink utiköltségeinek fedezésére.

2. Menházunk ügye. Menházunknál nagyobb szabású építkezés történt s számláinkat nem bírjuk fizetni, az építkezést nem bírjuk befejezni.

A trustee tagjai nem érezték magukat eléggé hivatottnak arra, hogy a konvenció nevében nagyobb kölcsönt vegyenek fel a konvenció egyenes megbízása nélkül. Az intézetből kijött lakó ügyéből kifolyólag költségek hárulnak reánk.

3. Irodalmi ügyünk. Szövetségi irodalmunk teljes újjászervezésre vár. Kérünk tiszta képet, teljes jelentést minden gyülekezettől arra nézve, hogy hány valódi előfizetője van az Evangélium Hírnökének és hány előfizetője van a Bibliamagyarázónak?

4. Az általános munkák (evangélista) kérdése. Mit várhatunk mi az evangélistánktól és mit várhat ő mi tőlünk.

A második évre szóló programjának részletes kidolgozása.

Az evangélizálás kérdésének megvitatása a maga teljes egészében. Ideértendő a hivatalos evangélistákon kívül mások által történendő evangélizálások is.

Delegátusok:

Minden gyülekezetünkől a predikátorok és egy vagy két delegátus melléjük küldendő.

A női egyleteink szövetségének tisztviselői és az ifjúsági szövetség tisztviselői.

Felkérjük gyülekezeteinket, hogy a rend-

a kiindulási állomásra, hogy onnan újra elindítsa, de most már a helyes uton! Mert szerintem a keresztyénségnek nem előre, hanem visszafelé kell tekintenie, vissza abba a légkörbe, abba a korba, amely a vértanuk százait, ezreit szülte...

Ha előre nézünk, mit látunk? Unitáriánizmust, modernizmust, bolsevizmust s még egy csomó "izmus"-t. A mai keresztyén világnak pedig csak egyetlen egy "izmus"-ra van szüksége: **heroizmusra**, amely nem néz sem jobbra, sem balra, hanem a golgothai keresztfára és elszántan halad a rögös, keskeny uton. Én tehát azt az egyházat kerestem, amelyben az apostoli időknek ezt a heroizmusát feltalálhatom. Legjobb hitem és ítélőképességem szerint az összes előttem ismert egyházak közül — a baptista egyházban él és fejlődik a

kivüli konvenció előtt foglalkozzanak ezen kérdésekkel s delegátusaikat lássák el utasításokkal s úgy küldjék a konvencióra.

A negyedik pont kivételével évről-évre tárgyaltunk közös ügyeinkről, ezek már teljesen ismerősek gyülekezeteink előtt és elvárjuk, hogy gyülekezeteink értelmesen foglaljanak állást a közös ügyekben.

Ne legyen tulságosan népes a rendkívüli konvenciónk. Ne tekintsük azt kirándulási alkalomnak, hanem a komoly munka alkalomának.

Közös étkezés nem lesz!

A vendéglátó gyülekezet a Garfieldi Magyar Baptista Gyülekezet — Monroe és Cambridge Avenue sarkán.

Kovács M., a Szövetség elnöke

Orosz István, a misszió-bizottság elnöke

A KONVENCIO MUNKAPROGRAMJA

Kedden, június 23-án, délelőtt:

9-től 9 óra 30 percig Imaóra, Petre Gábor testvér vezetésével.

9.45-től 12-ig: A bizottságok gyűlése.

Délután:

2-től 2.30-ig: Ima: Révi Illés testvér, a munkásgyűlés elnökének vezetésével.

2.35-től 5.30-ig: Általános munkásgyűlés.

Szerdán s csütörtökön, június 24-én és 25-én

A Szövetség ügyei kerülnek tárgyalásra és elintézésre.

Pénteken, június 26-án és szombaton, 27-én lenap, de ha szükség lesz ez időre:

Női Szövetség, Ifjúsági Szövetség, Vasárnapi Iskolai Szövetség, leányok és a betegsegélyező testületek tartják meg értekezéseiket.

A konvenció elnökének címe: Rev. Kovács Miklós, 158 Van Winkle Ave., Garfield, N.J.

legelevenebben ez a szellem — én tehát a baptisták nagy családjának a tagja akarok lenni. Isten segítségével a közeli napokban meg fog történni a bemerítkezésem, amely egyszersmindkorra véget fog vetni tépelődéseimnek. Legyen áldott, ezerszer áldott az Ur neve, Aki látom engedte, hogy a baptisták buzgó, elszánt, öskeresztyén lelkületű táborában a helyem!

Megjegyzés. Lapunk egy másik helyén számolunk be arról, hogy az aktus megtörtént május 17-én East Chicagóban. — Krisztusi szeretettel üdvözljük, másokkal együtt, ezen lelki testvérünket körünkben, akiről — hisszük — hogy a Mester szintén elmondhatja azt, amit egykor Natánelről mondott: "Imé az igaz izráelita, akiben nincs álnokság!" (János 1:48.) Szerk.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: —Felelős szerkesztő:
Rev. MICHAEL MAJOR

Associate Editors: — Társ - szerkesztők
Rev. A. Kinda, 16 Lowe St., So. Norwalk
Rev. Julius Kish, R. 2, Perry, Ohio

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street, So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár
Subscription per year \$2.00
Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:
225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

SZERKESZTŐ SZAVA

Komoly idöket élünk. A különféle katasztrófák majdnem egymást érik. Mintha már az egész természet bele volna fáradva a létbe. Működnek a vulkánok, áradnak a vizek s dühöngenek az orkánok, seperve maguk előtt minden mozgathatót. A természeti elemek felett még idáig az ember aránylag csekély vagy semmi hatalmat nem nyert Istentől. De vannak nagy események, erők, mozgalmak az emberek világában is. Trónok omlanak össze, társadalmi rendszerek inognak, régi erős szokások és intézmények fölött kong a halál harangja. Régi organizációk lépnek le a szinterről és ujak alakulnak. — Nagy politikai és társadalmi napilapok szűnnek meg New Yorkban, a lehetőségek ama varázslatos légkörében s egy amerikai hetilap havi lapra zsugorodott össze... Vajjon földi létünknek ezen hétszeresen befűtött kohójában a próbák tüze mennyire fog bennünket érinteni? Annyi biztos, hogy ha az Isten Fiának társaságában maradunk és me-

gyünk át a lángok között, megtartunk, de ami nem egyezik meg Vele életünkben vagy munkánkban: az bizonytalanságban forog és az nagyon helyesen is van úgy. Isten legyen segítségül nekünk s legyen irgalmas hozzánk és mindenekhez!

★

Több misszióhírt azért közlünk későn, mert későn érkezik. Másokat meg azért, mert lapunk tere szűk, a közlemények pedig még mindig elég terjedelmesen vannak fogalmazva s mindenki óhajtja, hogy levágás nélkül kerüljön a lapba. Talán egyszer megállapíthatjuk, hogy körülbelül hány szóig terjedhet egy-egy jelentés és akkor hamarabb sor kerülhet mindenkire. Mindazáltal megbocsátunk, mert úgy érezzük, hogy mi is — megbocsátásra vagyunk utalva. Ugyanis megessék, hogy a felelős szerkesztő testvér helyi és gyülekezeti munkái miatt nem képes olyan hamar kijavítani a javításra szoruló cikkeket, amint szeretné, ami miatt néha nemcsak egyes cikkek, hanem a lap is késik pár nappal. Egyébként nyomdászunk pontos ember, valamint Kinda Sándor testvér is. Felelős szerkesztőnk is az akar lenni, de nem sikerül neki mindig. Különösen pedig betegsége óta a felgyülemlett munka miatt még mostanáig sem juthatott vissza a rendes kerékvágásba. Tehát bocsánat, ezerszer bocsánat jobbra-balra.

MISSZIÓ - MEZŐKRŐL

BUFFALO. Húsvét vasárnap estéjén egy nagyon szép keresztségi ünnepség tartott itt. Barátaink szokatlan szép számban voltak jelen. Az Ifjúsági Egylet programja bele volt olvasztva az istentisztelet sorrendjébe. Többen közreműködtek áldásosan. Az ígét a gyülekezet vezetője szölte és az aktust is ő végezte. Az Ur tartsa meg a szép reményekkel kecsegtető új nővérkét és nevelje testben és lélekben dicsőségére. Neve: Eibner Klárka.

DETROIT. Gyászhir. Megrendítő körülmények között távozott el a mi kedves Rabb István testvérünk a jobb hazába folyó hó 14-én, amikor néhány órai szenvedés után átadta lelkét Teremtőjének, hogy megszűnjön minden további fájdalomtól, ami a bűn következtében gyötört minden egyesünket ezen a földön. Nevezett testvérünk halála baleset folytán következett be. Rabb testvér a végzetes nap reggelén mit sem sejtve munkába ment s nyugodtan végezte munkáját azon a nagy épületen, melyen az utóbbi időben munkához jutott. Munkástársai elbeszél-

ése szerint deszkát szegezett az állason, belülről kihajolva, s midőn felemelte a fejét, megszédült és egy bizonyos láb magasságból lezuhant. A baleset reggel 9 óra tájban történt s a halál ugyanaznap este fél 7 órakor következett be a Harper utcai városi kórházban. Értesülésünk szerint Rabb testvér a baleset után mintegy öt percig volt eszméleténél, amíg nevét, címét és badge számát bemondotta, amely adatok bemondása után önkivületi állapotba került és ily állapotban volt mindaddig, amíg a drága Megváltó megelégtelte szenvedését és magához szölitotta lelkét. Rabb testvér porhüvelyét a Detroit szomszédságában levő Ecorson levő testvéröccsénél ravatalozták fel, ahol május 16-án este megjelentünk s az összegyűlekezett barátaink és honfitársaink előtt testvéreink néhányan vallást tettek az Ur Jézus Krisztusról, mint a feltámadás és élet fejedelméről, Kihez, ha megérnek, ha meghalnak is, életet nyernek. Másnap, azaz 17-én történt meg a temetés. Elhunyt testvérünket az imaházba vittük, ahol rendes gyászistentiszteletet tartottunk a testvériség, valamint nagyszámú közönség részvételével, akik között testvérünknek rokonai, barátai és jó ismerősei voltak. Dulity testvér intézett beszédet a jelenlevőkhez, felhívta mindenki figyelmét a megjárásra és rámutatott elhunyt testvérünk kiválókeresztyéni életére, s kér, hogy olyan példát mutassunk e világnak, sőt egymásnak is, amelyet megboldogult testvérünk tanusított közöttünk léte alkalmával. Kötelességünk megemlékezni Rabb testvérünkről, mint gyülekezetünk egyik legerősebb oszlopáról, akire a gyülekezet mindig számíthatott, akit mindenki szeretett, aki az adakozásban mindig az első között volt, aki testvéreinek, embertársainak mindig szívesen segített. Csak néhány hónappal ezelőtt volt odahaza, hogy öreg édesapját a nagyváradi Menháza elhelyezze, amit az Ur segítségével el is ért és azután, mint aki jól végezte dolgát, tért vissza hozzánk, Detroitba. Az ő távozása nagy veszteség gyülekezetünkre nézve, mivel olyan üres helyeket hagyott maga után, amelyeket jelenleg nem lehet pótolni. Igaz keresztyénységét, jóságát, szelidségét, mindenkihez való szeretetét mi sem bizonyítja jobban, mint az a sok virág, melylyel a gyülekezet, testvére, rokonai, jóbarátai és ismerősei elhalmozták. Rabb testvér elment... — Lelke felment égi Atyánkhoz, porsátorát vissza adtuk a földnek, de emléke, mint jóillatú virág, élni fog közöttünk azzal az édes reménységgel, hogy ha meg-harcoljuk a harcot és úgy futunk, amint a mi felelhetetlen testvérünk futott, akkor előbb vagy utóbb, a mi Rabb testvérünkkel találkozunk abban a boldog hazában, ahová Ő hitének meggyőződése folytán jutott, ahová segítsen minket is az Ur. A viszontlátásra, Rabb testvér! **Gyulai Sándor, jegyző.**

EAST CHICAGO. Keresztség. Ismét nagy örömkömben részesített bennünket jó Mennyei Atyánk május 17-én, amikor újabb két lelkét meríthettünk alá, Urunk példájára. Az ünnepélyünk valóban lélekemelő volt, amit az is igazol, hogy a hallgatóság közül ötven jelentkezték az Ur követésére — a jövőben. Az érdeklődés oly nagy volt, hogy csak pótszékek alkalmazásával tudtunk helyet biztosítani az imaházban. E nagy megmoz-

dulának magyarázata részben abban rejlik, hogy az egyik keresztelendő **zsídó** volt, aki szintén lelkimunkára készül, főképpen vérbeli **zsídó** testvérei megmentésére.

A szóban levő testvérünk hirdette az Isten Igéjét is elsőnek, ami szintén páratlan eset, hogy: a keresztelendő predikál! Magas szárnyalású beszéde sokakat könnyekre fakasztott, melyben gyönyörűen — mint egy pesti volt újságíró — felsorakoztatta azon körülményeket, akadályokat, nehézségeket, amelyekkel szemben találta magát, mint **Krisztusban hívő zsídó** — megtérése percétől az alámerítkezés dicső elhatározásáig. — Majd Petri Albert testvér, a garyi gyülekezet predikátorának tartalomdus predikációja után felhangzott az a remekszép karének: "Kik ezek itt fehérben?..." és Végő István testvér, a gyülekezet predikátora — a vízben állva — rámutatott a keresztség helyes alkalmazására és bibliai formájára s azután alámerítette őket.

Az Ur áldja és szentelje meg új testvéreinket és tartsa meg Atyai kegyelmében, szeretetésben.

CLEVELAND (Buckeye Road). Alámerítés. Napfényes tavasz után sóvárgott a mi lelkünk: tavasz után, amelyben derült, rügyfakasztó élet van. E tavaszi légáramlat a szélvész szárnyain meg is érkezett hozzánk. Milyen gyönyörű volt nézni, hogy e lelki megmozdulás árában gyülekezetünk menyire elmerült. Lelki örömlőnk nagyban fokozta Kish Gyula testvér, aki az egyhetes evangélizálást éppen befejezte nálunk, amikor 17 ifjunak a szívébe pattant az evangélium éltető szikrái, akik örömmel mondták, hogy követjük az Urat a hullámsirban is. — Gyönyörű volt nézni a kíváncsi sokaságot, a zene- és az énekkar lelkes közreműködését de azt a virágkoszorút, melynek illatos virágai feltámadtak Krisztussal, igazán mindnyájunkat elragadt. Különösen jó hatást

gyakorolt a gyülekezetre, amikor a koszorból négy fehér ruhás kilépett, hogy párbeszédben és énekek dicsőítsék az Urat. Egy fiatal ember elkésett a fényképfelvételtől, de hála az Urnak, hogy az alámerítéstől nem készt el. Az Ur tartsa meg és nevelje az új plántákat az Ő szőlőskertjében mindörökké.

GARY, IND. Kish Gyula testvér országos evangélista testvérünk egy igen áldásos hetet töltött körünkben március hó 16-tól 22-ig. Az összejövetelek Isten kegyelmének mennyei esőjével voltak áztatva. Az utolsó este 17 Istenhez vágyó lélek jött előre, többen közülük a legkomolyabb határozattal.

Február 14-én este "Gyöngyvirág" leányegyletünk egy igen áldásos, jólsikerült teaestélyt rendezett. Egy rövid program volt összeállítva, melyen a leányaink szerepeltek. Kish Gyula testvér buzdította a leányokat. A program befejeztével az alsó teremben izletes teát, rétest és más finom süteményeket szolgáltak fel leányaink a gyönyörűen megterített asztalokon. Az estély 26 dollár és 38 centet eredményezett. Az Ur segitse meg a leányokat, hogy nevükhöz méltóan illatozzanak a Megváltó szép kertjében.

Új misszió-állomásunk. Hammond (Ind.) részünkre azért is nevezetes, mert ebben a városban van a közelmúltban elhunyt nagy magyar-barát: Dr. Chas. A. Brooks nevét viselő jótékony célú intézet, a "Brook's House". Ez az intézet a város azon részében fekszik, ahol magyar véreink jelentős számban laknak minden más magyar templom vagy misszió nélkül. A múlt években szép munkát végeztünk Révi, Bálint és később Végő testvérünk vezetésével, azonban rendszeres összejövetelek nem voltak tartva. A közelmúltban gyülekezetünk lett felkérve arra, hogy szervezze és vezesse e munkát tovább. Így meggyőződésünk szerint nagy áldozattal, de hittel, minden vasárnap délután 3 órától 4-ig tartunk rendes isten-

tiszteletet. \$sten szava nem tér üresen vissza.

Haláleset. Nagy Lajos testvérék 1 és fél éves Ilonka nevű kedves gyermeküket elragadta a könyörtelen halál. — Március 20-án Kish Gyula testvérünk tartotta a gyászistentiszteletet. A család kis kedvencének tüdőgyulladás okozta halálát. Elköltözése mély sebeket ejtett a szerető szülők szívében. Az Ur vigasztalja.

Március 15. A Magyar Asszonyok Világ-szövetségének hammondi osztálya március hó 14-én este nemzeti ünnepet rendezett. Ez osztálynak elnöknője, Medvesányi testvérnő, aki Krisztus szellemében ügyesen vezeti a hammondi nőket. A többek között Petre testvér is tartott előadást a szabadságharcról. Hangsúlyozta, hogy a bűn az emberiségnek legnagyobb ellensége. Ha segíteni akarunk megnyomorított hazánkon, üzenjünk hadat a bűnnek. Ez ünnepély imával kezdődött és végződött.

Alámerítés. A husvét ünnepe valóban az örömnök ünnepe volt körünkben, amidőn nemcsak az Ur feltámadása felett örvendezett a hívő sereg, hanem afelett is, hogy 4 megtért lélek (2 házaspár) temettetett el Krisztussal a hullámsirban s támadott fel az új életre. Az alámerítés előtt egyik fehér ruhás nővérünk a bibliából olvasott fel és szép bizonyosságot tett a Megváltóról, Aki őt megváltotta. Az alkalmi beszédet és az alámerítést a gyülekezet pásztorja végezte. Az Ur áldja, nevelje és segítse az új tagokat, hogy elmondják sok megfáradt léleknek, amit az Ur velük tett. — **Petre Adalbert**

HOMESTEAD. Január 15-én távozott a mi körünkből Stumpf Árpád testvér előljárónk új helyére, ahová őt az Ur helyezte, hogy végezze az ő munkáját. Így mi vezető nélkül maradtunk, de mégsem teljesen, mert az Ur gondoskodott rólunk és az eddig is köztünk munkálkodó Petruzsán János tv., aki az east orangei International Baptist



Alámerítés a Cleveland, Buckeye Roadi gyülekezetben

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

16 Lowe St.— So. Norwalk, Conn.

Contributor:

PAULINE V. BALATON

152 Washington Av., Kenmore, N.Y.

VASÁRNAPI ISKOLA

PEACE FRAGMENTS

At the December meeting of the Federation of Women's Church Organization of East Orange, Mrs. Delia Smith Johnston gave an address on Work for Peace in the schools of Europe.

Mrs. Johnston is a graduate of Bryn Mawr College and was given a Fellowship for study in Europe. Being an expert in foreign languages, the various governments allowed her to visit the class rooms, study and observe the text-books and the teaching in the schools.

Some quotations from Mrs. Johnston's speech are as follows:

"Political and economic conditions in Europe apparently are as desperate as they are pictured. The greatest cause for optimism lies in the teaching of peace in the schools."

"Seventy per cent of the elementary teachers in France are socialists and they are opposed to war. The text-books of France have shown great bitterness and hatred toward the Germans. These teachers have succeeded in eliminating a great deal that was unfair. The books of Ger-

many were not so antagonistic to the French."

"In working for peace, the teachers encourage correspondence between French and German students. There is also interchange of students, the French going to Germany and studying in the German schools and the Germans going to France for study. The exchange of teachers is also a great value."

"There is a sub-committee in the League of Nations, to which any nation may complain in regard to textbook teaching. At present, there is a complaint registered by the Germans against Checho-Slovakia for unfair text-books."

"The teachers in Europe were in the War and they can teach the horror of it to the children. In England, the movie, "Dawn", was shown to English school-children of the ages thirteen and fourteen years. This picture included the killing of the nurse, Edith Cavell. The reaction upon the children was that there was no glory in war, that it was terrible and they said any country would have acted as Germany did under the same circumstances."

"No one now believes much of the German atrocities. During war-time, newspapers create propaganda for the country on their side and desire to kindle hatred for the enemy."

"We must not teach children the hatred of war, but develop international understanding. All people, Chinamen, Indians, Hungarians, French and Americans are fundamentally alike. They are born, have parents, marry and have children and experience all the joys and sorrows accompanying these situations. When people are different, it is because of outside circumstances, wrong teaching in school or an environment of fear, which emphasizes the differences in people."

"When we speak of strange people, let us discover the likenesses rather than the differences, that we may encourage international friendship and lay the foundations for permanent peace."

chapel service to the students of the International Baptist Seminary at East Orange by Mrs. F. L. Anderson.

Szemináriumban nagy sikerrel végezte hat-évi tanulmányait, mint predikátor-jelölt, így miután vezető nélkül maradtunk, a gyülekezet fentvezetett közkedvelt testvérünket fölkérte, hogy ideiglenesen vegye fel a munkát, illetve vezesse az istentiszteleteket úgy itt, mint a mi szép kilátású misszióföldünkön Canonsburgban (Pa.), amit ő hűségesen teljesített is. A három és félhónapi idő alatt a gyülekezet, látva testvérünkben a szeretetet, alázatosságot és munkakészséget, megragadta az alkalmat és lépéseket tett a mi szeretett Paulinyi testvérnőnk segítségével a missziótársuánál Petruzsán testvér köztünkmaradása érdekében. Dr. Chappel főtitkár többször megjelent körünkben s személyesen is mondtuk neki, hogy mi a mi óhajunk. Nagy elismeréssel volt s helyeselte nézetünket és ő is forrón ajánlotta Petruzsán testvért. Egyben a legmesszebbmenő támogatást is megígérte, látván mindenkiél az egyakaratot. Így — nagy örömünkre — a misszió jóváhagyásával Petruzsán testvér május elsejétől, mint a Homesteadi gyülekezet predikátora dolgozik. Ami pedig a felavatását illeti, az is rövidesen meg lesz tart-

va. Nem akarok dicsekedni, de el nem mulaszthatom, hogy papírra ne vessem, hogy a mi ifjaink rajonganak Petruzsán testvért, aki népszerűségében ritka. De canonsburgi testvéreink is nagyon megkedvelték az ő nyájasságáért. Mindannyiunk öröme nagy. Imádkozunk, hogy az Ur tartsa meg mindvégig miköztünk az ő fiatal, de hű szolgáját.

C. Nagy

McKEESPORT. Kivánjuk tudatni az Evangélium Hírnöke kedves olvasóival, hogy Urunk feltámadási napján gyönyörű husvéti ünnepélyt ünnepeltünk. Habár pásztort nélkül is vagyunk, az Ur nem hagyott el bennünket és küldött egy pásztor, aki adott nekünk lelki táplálékot. Egy kedves angol testvérünk (Rev. Robson) osztotta az Ur jegyeit és adta a tanítását. Egy kedves lélekkel is szaporította az Ur az Ő népének számát. Rubóczi testvérünket felvettük gyülekezetünkbe rendes tagul, aki még az óházában ismerte meg az Urat, de még itt nem volt alkalma gyülekezethez tartozni. Az Ur nevelje a hitben, a mi gyülekezetünkben.

Koeval József, jegyző

NEW CASTLE. Kettős ünnep. Április 18-án körzeti ifjusági összejövetel volt. Megjelent Youngstown, Akron, Homestead és McKeesport hívő ifjusága körünkben. Rajtuk kívül Dauda Vilmos és Farkas Benjamin testvérek is velük voltak kedves családjaikkal Clevelandből. Mindenekelőtt egy izletes vacsora szolgáltatott fel, amelyhez a borjút Kerestey Ferenc testvérünk ajándékozta, a melyért mindjárt itt köszönetet mondunk neki, valamint a leány- és nőegyletnek a vacsora elkészítéséért és felszolgálásáért. — Ugy az asztalokat díszítő virágokért is hálás köszönettel vagyunk. Megkezdődött azután az ünnepség, melynek keretében a gyülekezet fogadta új predikátorát: Revák István testvért. — A programot Bertalan István youngstowni predikátor-testvér vezette. Voltak gyönyörű ének- s zeneszámok a homesteadi, mckeesporti, new castlei testvériség által, valamint szép beszédek és szavatok többektől. (Helyszűke miatt az összes neveket nem közölhetjük, sajnáljuk.) Tárcik Erzsike (McKeesport szökött a Biblia fontosságáról. Azután kezdetét vette az ünnepélynek predikátorfogadtatási része. Petru-

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

EGY LÉPÉSSSEL ELŐBBRE LÉPNI

Irta: Rev. Bálint Lajos

Director of the Christian Center
of Dayton, Ohio

(Második közlemény)

Városunkban van a Wright-testvérek laboratóriuma, ahol a levegőbeni repülés mesterségének tökéletesítésén fáradoznak. — Hányszor és hányszor láttam az égő lámpást világítani este 10 és 11 órakor. Sokszor mondtam, hogy az ilyen szorgalmas és kitartó igyekezetet csak a siker koronázhatja.

Közismert előttünk Lindbergh ezredes vállalkozással telt európai repülő útja. Saját szememmel láttam azon műhelyt itt Daytonban, ahol tulorákat dolgozott. A leírás szerint a tengerparton órák hosszát és később éjjeleket tétált, hogy ezáltal hozzá szoktassa testét az éjjeli ébrenlélthez. Ezen extra lépéssel tették lehetővé, hogy európai útján éber füllel tudta hallgatni a motor berregését és figyelmes szemmel vigyázni

az iránytű mutatókat. Ezen extra munkaórák és önmegtagadó élete vitte a sikerhez, amely azután kiemelte az ismeretlenség szürke homályából.

A tudomány szintén áldozatkész egyéneket követel, akik hajlandók megtenni az extra lépést előre. Doktor White az amerikai kényelemnek hátat fordítva Kinába ment, hogy ott nyújtson segítő kezet — a szenvedőknek. Egyik tartományban letelepedett, ahol egy különös fajta ragályos betegség ezreként szedte áldozatait. Munkának vetette magát a gyógyító orvosság felfedezésére. Éjjelt nappallá tett eredménytelenül. Végül a leghíresebb bostoni kórház főorvosának írt és kérte a segítségét. A terv az lett, hogy egynéhány bacillust átszállítanak tanulmányozás végett. De a legnagyobb csodákra az amerikai kormány megtagadta a baktériumokkal telt üveg bebocsátását. Erre az ifju orvos hajóra szállt és visszatért Amerikába. Azonnal felkereste a bostoni orvost, aki érthető örömmel fogadta. "Valamiképen be kell hoznunk a bacillu-

sokat" — mondotta a rokonszenves főorvos. "Igen, doktor ur, én magammal hoztam egy pár ezret". "Hol vannak? Hamar, elő vele!" "Doktor ur, itt vannak az ereimben". "Csak nem nyelte le őket?" "De igen, mert más módot nem találtam. Utazásom közben pontos megfigyelés alá vettem magamat. Mindent feljegyeztem". (Folytatjuk)

★

My dear Young People:—

May I call our Magyar Baptista Ifjúsági Szövetség to your attention? I do not mean to appeal to you in a beggarly way because I know you need no begging—but am I right, you need reminding? Every organization needs some financial support. Our Szövetség needs our promise, "a dime from each of us" to maintain its existence. Do your share in a cheerful way. Remember, "God loveth a cheerful giver".

Let's give our dimes to our B. Y. P. U. treasurers and urge them to send it along immediately so that each of our churches may be represented at our Convention this month. The time is short, ACT AT ONCE.

Mary Kovach

Magyar Baptista Ifjúsági pénztárnok
96 South Whittlesey Avenue,
Wallingford, Conn.

zán János testvér olvasott a Szentírásból, amelyhez Farkas Benjamin testvér szólott. Őt követte Rev. Landes, D. D., a helybeli amerikai gyülekezet predikátora. Tartott egy félórás beszédet arról, hogy mi a gyülekezet kötelessége vezetőjével szemben és viszont, hogy mi a predikátor feladata — a gyülekezettel szemben. Szerinte a gyülekezet ne várjon emberfeletti munkát vezetőjétől. Hiszen — ugymond — a predikátor is csak ember s neki sem nőttek szárnyak a vállain. Viszont a predikátortestvér viselje szíven a reabizott gyülekezet minden dolgát, s kölcsönös szeretettel vigyék előre Isten országa építéet. — Lovas László (Akron) mondott szintén egy meggyőző beszédet. Lovos Lászlóné testvérnő is szólott és énekelt sikeresen. Koch Sándor testvér, a helybeli gyülekezet diakónusa emelkedett szólásra a gyülekezet nevében. Balogh Pálné testvérnő a Nőegyletet képviselte és Zoltáni Mariska testvérnő a leányok egyesületét reprezentálva üdvözölte Revák testvért. Mindketten rózsacsokrot nyújtottak át nehéz borítékkal együtt, melyeket meleg szavakban köszönt meg az új predikátortestvér. Alkalmi szavakat mondott Balogh Annuska nővér és az ifjúsági egyesület nevében Biró János testvér

szólott. Ezekután megint visszavonultunk az étterembe, ahol sütemény és kávé lett felszolgálva, valamint a Balogh Pálné testvérnő által ajándékozott torta árvereztetett el, melyért 15 dollár jött be. Ezt az összeget a Menház részére áldoztuk, hogy öregjeink is részesüljenek örömeinkben.

Másnapra (vasárnap, május 19) szép számmal maradtak közöttünk testvérek. D. E., Petruzsán János és Dauda Vilmos testvérek hirdették az Isten ígését mindnyájunk épülésére. Délután Beaver Fall-on és New Brightonban voltunk, ahol Farkas Benjamin szemináriumot végzett testvérünk és Boda Sándor testvér (Elyria) predikáltak. Este ismét New Castleben voltunk, ahol megint Boda Sándor testvér hirdette az Ur beszédét meggyőző erővel, kiemelve azt az igazságot, hogy nem a magunk, hanem Krisztus érdeme által, kegyelemből tartatunk meg, ha elfogadjuk a Megváltót. — Minden tettért, fáradságért és áldozatért legyen mindenki jutalmazva a mennyből. **Egy krónikás.**

NEW BRUNSWICK. Anyák Napja. Jóleső érzellemmel adhatjuk tudtul mindazoknak, akik értékelik ezt a napot. Az édesanyák oldalán a leányok, sőt még a férfiak is csatlakoztak az ünnepi sorba. — Ugy az

édesanyák, mint a leányok gondos, jól elkészített programmal diszitették anélkül is e szép napot. Megérdemelnék, hogy neveik itt nagybetűvel legyen feljegyezve. (De lapunk tere nem engedi.) Az elnök testvérnőnek nagy érdeme van az ünnepély sikerében. Örömmel állapítottam meg, hogy az alkalmi beszédek felolvasások, szavazatokból a következő igazságokat: Nem elégséges egy piros székfűvel elintézni az édesanyánk iránti kötelességünket, tiszteletünket. Még az sem elégséges, ha e napon édesanyánk iránti szeretettől szíveink fellángolnak és elmondjuk ezt a három szót százszor is: "Teged hön szeretlek", az Ur Jézus azt mondja: "Aki engemet szeret, az az én beszédemet megtartja". Ez az igazság áll édesanyánkkal és szüleinkkel szemben is. **Nagy Imre**

TORONTO. Bemerítés. A télen át sokan látogatták gyülekezetünket és sok örömünk volt, de a legfőbb mégis az, hogy munkánk nem volt gyümölcstelen. Egy kellemes, Istentől gazdagon megáldott husvéti ünnepnek örvendtünk, amidőn három férfi és egy leányka követték Urunkat a hullámsírba s feltámadtak Ő vele. Jóleső örömmel hallottuk új testvéreink kijelentését, hogy még ily kellemes husvétban sohasem volt részük, bár

sokszor megünnepelték, anélkül azonban, hogy valamit gondoltak volna annak nagy jelentőségéről. Így vannak milliók s milliók, kik csak ünnepelnek husvétkor, — ha ugyan ünnepelnek — de annak jelentőségét meg nem értik mindaddig, míg meg nem halnak a bűnnek s fel nem támadnak lelkiileg Krisztussal.

Szabó István

A te felebarátod szemében a szálla nem oly veszedelmes, mint a te szemedben — a gerenda.

MITCHELL STUDIO



készíti a legszebb, legjobb fényképeket
JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT
Mennyegzői és "baby" felvételek
specialistája. — Te. Melrose 1076
3900 LORAIN AVE., Cleveland, O.

STEINMETZ

temetés rendezőt,
3708 LORAIN AVE., CLEVELAND
Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.
EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KÖPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR

THE HARBOR STATE BANK

ALAPITOTTA:
KISS EMIL
FOURTH AVE. at 9. ST.
NEW YORK

AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG
ÁLLAMI
BANKJA

4
SZÁZALÉK
KAMATOT
FIZET
BETÉTEKRE

PÉNZKÜLDÉS

POSTÁN, SÜRGÖNYILEG

HAJÓJEGYEK

HAZAI KÖZJEGYZŐI
ÜGYEK

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS

Használ a reuma, ecema, gyomorbad, vesebad, idegbetegség, csipőbad és más valami 14 féle betegség ellen.

SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.



Rev. S. BALOGH

Nagy örömmre szolgál bemutatni itten Balogh testvért, mint a Német Baptista Életbiztosító Szövetség New York városában megalakult 33. számú fiókjának általunk kinevezett, törvényes ügykezelőjét. Melegen ajánljuk öt magyar baptista hittestvéreink pártfogásába. Rajta keresztül vegyenek kötvényt mitőlünk, erősítsük ezt, hiszen ez a Szövetség a miénk, baptistáké!

Üdvözölve magyar testvéreimet, vagyok szívvelyes üdvözlettel

Rev. M. Heringer D. D.
fiókalakító főnök.

Kedves amerikai magyar testvérek!
E néhány soros bemutatás után legyen szabad tudatnom egyet-mást olvasóinkkal és az életbiztosítás után érdeklődőkkel, a German Baptists Life Association-ról.

Ez a szövetség 1883-ik évtől fogva egymillió dollárnál többet fizetett ki. Negyven-ezer német baptistával a háta mögött. Fize-tőkéessége olyan erős és biztos, mint más biztosító társulaté. Az 1930-ik évben minden jogos reményt felülmúlt s a ragyogó siker útján halad előre. Ebben az évben öt helyi fiók alakult New Yorkban; németek, magyarok, dánok és svédek között, mely fiók-
kok taglétszámban rohamosan erősödnek.

De a new yorki sikeren kívül még mást is elért Szövetségünk ez évben. Történetesen azt, hogy az eddig 16—60 évesek közötti működését, 16 éven alul, a csecsemőkorig terjesztette ki. Ami azt jelenti, hogy most már a German Baptists Life Association-nél bárki biztosíthatja (akár baptista, akár nem az) családjának minden kora tagját, kezdve a csecsemőtől egészen a 60 éves életkorig. Ugyanitt nagy fontossággal bír tudni azt, hogy Szövetségünknek a korszerűt fizetés, bármilyen fajta kötvényre (Policy) olcsóbb, mint a többi, ez országban működő biztosító társulaté. Hasonlóan előnyösek a mi feltételeink a 16éven aluliak (Juvenile Department) számára is. Bővebb információért halogatás nélkül forduljon ezen címre: 27 West 91 St., New York City.

Kérve szives pártfogását és érdeklődését magyar baptista népünknek, maradtam szolgálatkész szeretettel

Rev. S. Balogh, Clerk-Agents

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz. Mérsékelt árak mellett szakszerű kiszolgálást nyújt. Telefon Bidwell 6020

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az
ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAFETERIÁJÁBA

Ebédok kaphatók naponta 11-től 2-ig.

2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

Telefon: Main 4133.

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezés vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is
76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO